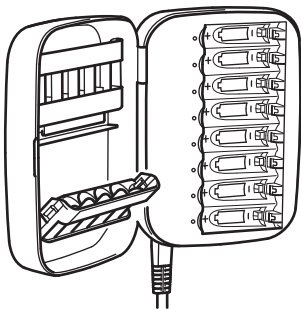
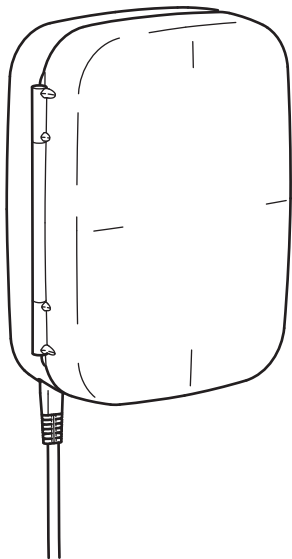


LITOSFÄR



Design and Quality
IKEA of Sweden



Typical charging time(H)		1-8 pcs
AA/HR6	2450mAh	11 h
	1900mAh	8.5 h
AAA/HR03	900mAh	8 h
	750mAh	7 h

English	4
Français	9
Español	14

English

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved by a person responsible for their safety. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Product features

- 8 individual charging slots.
- Charge and store up to 8 pieces of rechargeable batteries.
- Each slot can fit both HR6/AA or HR03/AAA rechargeable battery.
- Charge is terminated by individual minus delta or zero delta voltage detection (-dV/dT or 0dV/dT)
- After batteries are fully charged and the charger remains powered, it will go into trickle charging. Batteries can be stored in the charging slots without discharging.
- Safety by separate safety timer and temperature sensors.
- Non-rechargeable and damaged batteries detection.
- Charging status with 2 color LED indicator for each slot.
- Store up to 8 HR6/AA

batteries and 4 HR03/AAA additional batteries in the storage compartment inside the lid. HR6/AA storage slots can also fit HR03/AAA batteries.

- Possible to wall mount the charger by the two key holes located on the back.

Operating instructions

- Connect the provided power cord with charger and plug it into the power outlet.
- Insert the batteries into the charging slots according to the polarity indications (+/-)
- The LED indicator status:
White LED pulsing on: Charging in progress
White LED steady on: Charging complete
Red LED flashing: Error - inserted batteries are non-rechargeable, damaged, have too high temperature or the batteries are not connected in accordance with polarity indications.
- The charger must be

connected to power outlet for the trickle charging to work during storage.

- Disconnect the charger from the power outlet before cleaning or when it is not used.

Good to know

- Brand new batteries need 2 to 3 times of charging and usage cycles to optimize the battery performance.
- It is normal for batteries to become hot during charging and they will gradually cool down after charging is finished.
- Charging time may vary based on different battery capacities, remaining charge, battery age and temperature in the surrounding area.
- Charger operating temperature: 0°C to 40°C.

CAUTION

- Disconnect the charger from the power outlet before cleaning or when it is not used.
- Use damp cloth when cleaning the charger. Do not immerse into water.
- Risk of Injury. Risk of Electric Shock. Indoor use only.
- Charge only Ni-MH type rechargeable batteries with minimum capacity 500mAh (AAA) or 1000mAh (AA).
- DO NOT TRY TO CHARGE NON-RECHARGEABLE BATTERIES.

Keep this manual for future use.

PRODUCT SERVICING

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

Technical data

Model: E2032 LITOSFÄR

Input: 100-240VAC, 0.09A

Output: AA 1.5V, 0.24A x 8
AAA 1.5V, 0.12A x 8

Indoor use only

Recommended battery types:

LADDA rechargeable battery AA,
LADDA rechargeable battery AAA

CONFORMS TO UL STD.1310
CERTIFIED TO CSA STD.
C22.2 NO.223-M91

Manufacturer:
IKEA of Sweden AB

Address:
Box 702, SE-343 81
Älmhult, SWEDEN

This device complies with Part 15 of the FCC Rules/ Innovation Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

WARNING:

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Français

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes dépourvues d'expérience ou de connaissances, si ces personnes ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être effectués par des enfants sans surveillance.

Caractéristiques du produit

- 8 emplacements de charge individuels.
- Chargez et stockez jusqu'à 8 piles rechargeables.
- Chaque emplacement peut accueillir une pile rechargeable HR6/AA ou HR03/AAA.
- La charge se termine grâce à la détection individuelle de la tension delta moins ou delta zéro (-dV/dT ou 0dV/dT).
- Lorsque les piles sont complètement chargées et que le chargeur reste sous tension, il passe en charge de maintien. Les piles peuvent être rangées dans les emplacements de charge sans se décharger.
- Sécurité assurée par une minuterie et des capteurs de température distincts.
- Détection des batteries non rechargeables et

- endommagées.
- Etat de charge avec un voyant LED 2 couleurs pour chaque emplacement.
- Mettez jusqu'à 8 piles HR6/AA et 4 piles supplémentaires HR03/AAA dans le compartiment de stockage situé à l'intérieur du couvercle. Les emplacement pour HR6/AA peuvent également accueillir des piles HR03/AAA.
- Possibilité de fixer le chargeur au mur grâce aux deux trous de serrure situés à l'arrière.
- État du voyant LED :
 - LED blanche clignotante : chargement en cours
 - LED blanche fixe : chargement terminé
 - LED rouge clignotante : erreur - les piles insérées ne sont pas rechargeables, sont endommagées, ont une température trop élevée ou ne sont pas insérées conformément aux indications de polarité.
- Le chargeur doit être connecté à une prise de courant pour que la charge lente fonctionne quand les piles sont rangées.

Instructions d'utilisation

- Connecter le chargeur au câble d'alimentation fourni et brancher dans la prise de courant murale.
- Placer les piles dans les fentes de chargement en respectant les indications de polarité (+/-).

- Débranchez le chargeur de la prise de courant murale avant de le nettoyer ou lorsque vous ne l'utilisez pas.

Bon à savoir

- Il faut compter 2 ou 3 cycles de chargement et d'utilisation pour optimiser les performances de piles neuves.

- Les piles chauffent pendant le chargement mais refroidissent progressivement une fois le chargement terminé.
- La durée du chargement peut varier en fonction de la capacité de la pile, de son niveau de charge, de son âge et de la température ambiante.
- Température de fonctionnement du chargeur : 0°C à 40°C.

ATTENTION

- Débranchez le chargeur de la prise de courant murale avant de le nettoyer ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Servez-vous d'un tissu humide pour nettoyer le chargeur. Ne plongez pas le chargeur dans l'eau.
- Risque de blessure. Risque de choc électrique. Utilisation à l'intérieur uniquement.
- Permet de recharger

uniquement des batteries rechargeables de type Ni-MH d'une capacité minimum de 500mAh (AAA) ou 1000mAh (AA).

- NE PAS ESSAYER DE RECHARGER DES PILES NON RECHARGEABLES.
- Conservez cette notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

RÉPARATION DU PRODUIT

Ne pas tenter de réparer soi-même ce produit ; soulever ou retirer le couvercle du boîtier risque notamment de provoquer des chocs électriques.

Caractéristiques techniques

Modèle: E2032 LITOSFÄR

Entrée: 100-240VAC, 0.09A

Sortie: AA 1.5V, 0.24A x 8
AAA 1.5V, 0.12A x 8

Usage en intérieur uniquement

Type de pile recommandée :

Pile LADDA type AA,
pile LADDA type AAA.

CONFORME À UL STD. 1310
HOMOLOGUÉ CSA STD.
C22.2 NO.223-M91

Fabricant:
IKEA of Sweden AB

Adresse:
Box 702, SE-343 81
Älmhult, SUÈDE

Cet appareil est conforme à l'article 15 du règlement de la FCC, ainsi qu'aux normes d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est autorisé aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage,
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même

si cela est susceptible de compromettre son fonctionnement.

ATTENTION :

Tout changement ou modification apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut rendre nulle la capacité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

REMARQUE :

Cet appareil a été testé et il est conforme aux exigences relatives aux appareils électroniques de classe B, selon la section 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces exigences sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cas d'une installation domestique.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si l'appareil n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences perturbant les communications radio. Il est cependant impossible de garantir l'absence totale d'interférences d'une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception radio/télévision, ce qui peut-être déterminé en mettant successivement l'appareil sous tension et hors tension, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de remédier à ce problème en suivant l'une des procédures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.

- Brancher l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contacter votre revendeur ou tout technicien radio/ TV qualifié pour obtenir de l'aide.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

Español

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con facultades mentales, físicas o sensoriales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, siempre que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del mismo por personas responsables de su seguridad. Asegúrate de que los niños no juegan con este aparato. La limpieza y mantenimiento no deben realizarlos niños sin supervisión.

Características del producto

- 8 ranuras de carga individuales.
- Carga y almacena hasta 8 pilas recargables.
- La ranura es compatible con pilas recargables HR6/AA y HR03/AAA.
- La carga se termina mediante la detección individual de tensión menos delta o cero delta ($-dV/dT$ o $0dV/dT$).
- Una vez las pilas estén cargadas completamente y siga conectado a la corriente, el cargador pasará a realizar una carga de mantenimiento. Las pilas se pueden almacenar en las ranuras sin que se descarguen.
- Temporizador de seguridad y sensores de sobrecalentamiento independientes.
- Detección de baterías no recargables o dañadas.
- Indicador LED de dos colores para el estado de carga de cada ranura.
- Almacena hasta 8 pilas HR6/AA y 4 pilas

adicionales HR03/AAA en el compartimento con tapa. Las ranuras de almacenamiento HR6/AA también son compatibles con pilas HR03/AAA.

- Puede colocarse en la pared utilizando los dos agujeros situados en la parte posterior.

Instrucciones de funcionamiento

- Conecta el cable de alimentación suministrado con el cargador y enchúfalo a la toma de corriente.
- Inserta las pilas en las ranuras de carga según las indicaciones de polaridad (+/-).
- Indicaciones de estado del LED:
LED blanco parpadeante: carga en curso.
LED blanco fijo: carga finalizada.
LED rojo parpadeante: error. Las pilas insertadas no son recargables, están dañadas, tienen una temperatura muy elevada o no están insertadas

según las indicaciones de polaridad.

- El cargador debe estar enchufado a una toma de corriente para que la carga de mantenimiento funcione durante el almacenamiento.
- Desenchufa el cargador de la toma de corriente eléctrica antes de limpiarlo o cuando no vayas a utilizarlo.

Información importante

- Las pilas nuevas necesitan 2 o 3 cargas y ciclos de uso para funcionar a pleno rendimiento.
- Es normal que las pilas se calienten durante el proceso de carga. Se enfriarán gradualmente una vez cargadas.
- El tiempo de carga varía en función de la capacidad de las pilas, el nivel de carga, la antigüedad de las pilas y la temperatura ambiente.
- Temperatura de funcionamiento del cargador: de 0 °C a 40 °C.

PRECAUCIÓN

- Desenchufa el cargador de la toma de corriente antes de limpiarlo o cuando no lo utilices.
- Para limpiarlo, utiliza un paño húmedo. No sumerjas el cargador en agua.
- Riesgo de lesiones. Riesgo de descarga eléctrica. Solo debe usarse en espacios interiores.
- Carga únicamente pilas recargables tipo Ni-MH con capacidad mínima de 500 mAh (AAA) o 1000 mAh (AA).
- NO INTENTES CARGAR PILAS NO RECARGABLES.

Guarda este manual para consultarlo en el futuro.

REPARACIÓN DEL PRODUCTO

No intentes reparar el producto por ti mismo, porque abrir o quitar la tapa puede exponerte al riesgo de descarga eléctrica.

Datos técnicos

Modelo: E2032 LITOSFÄR

Entrada: 100-240VCA, 0.09A

Salida: AA 1.5 V, 0.24 A x 8
AAA 1.5 V, 0.12 A x 8

Solo para uso en interiores.

Tipos de pilas recomendados:

Pilas recargables
LADDA AA o AAA

CONFORME À UL STD. 1310
HOMOLOGUÉ CSA STD.
C22.2 NO.223-M91

Fabricante:
IKEA of Sweden AB

Dirección:
Box 702, SE-343 81
Älmhult, SUECIA

Este aparato es conforme al artículo 15 del reglamento de la FCC, así como a las normas de Innovación, Ciencia y Desarrollo económico de Canadá aplicables a los aparatos de radio exentos de licencia. Su funcionamiento está

sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) El aparato no debe producir interferencias dañinas y (2) el aparato debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las que puedan determinar el funcionamiento no deseado del mismo.

ATENCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que se realice en este aparato sin la aprobación expresa de la parte responsable de la conformidad puede anular la capacidad del usuario para utilizar el aparato.

NOTA:

Este equipo ha sido probado para comprobar que cumple los límites establecidos en los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido

para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si el equipo produjera interferencias perjudiciales en la recepción de radio o TV, lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al vendedor o a un técnico cualificado de radio/TV.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

MX

Importador/Distribuidor: IKEA Supply Mexico,S.A. de C.V.,
Calle Oriente 158, número 440, Piso 3, Local JD-01, Colonia
Moctezuma, Segunda Sección, Alcaldía Venustiano Carranza, C.P.
15530, Ciudad de México.

Tel. 55-8310-8310.

Lea y siga todas las instrucciones de seguridad y operación
antes de usar este producto/Para uso Interior/Consulte
Especificaciones eléctricas en el etiquetado del producto.